

OH 1301

TABLE ELEVATRICE POUR BATTERIES  
VE/HYBRIDE ET ORGANES LOURDS

LIFTING TABLE FOR EV/HYBRID BATTERIES AND  
HEAVY COMPONENTS



**ATTENTION**

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site [clas.com](http://clas.com)

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

**WARNING**

Before returning this product for any reason (installation problem, instructions for use, breakdown, manufacturing problem...), please contact us.

Contact :

You can reach us by mail [sav@clas.com](mailto:sav@clas.com) or by phone +33(0)4 79 72 69 18 or go directly to our website [clas.com](http://clas.com)

If you have changed your mind regarding your purchase, please return this product before you attempt to install it.

## DESCRIPTION

### Description :

Cet élévateur est spécialement conçu pour le retrait et l'installation des batteries de véhicules électriques. Ce produit peut également être utilisé pour le retrait et l'installation de divers autres composants, tels que : les moteurs, les boîtes-pont, les réservoirs de carburant, les suspensions, les berceaux, les composants des systèmes de châssis et les futurs groupes motopropulseurs.

La table facilite la gestion de la pose ou dépose des batteries sur voitures électriques, ainsi que différents organes.

Celle-ci peut supporter des charges allant jusqu'à 1000kg.

Fabrication Europe.

Une commande hydropneumatique permet la commande sans effort, rapide et précise en hauteur.

La descente de type homme mort sécurise l'opérateur.

Le plateau se déploie en trois positions pour une surface max. de 1560mmx730mm, et est taraudé M10x1.5 pour recevoir divers accessoires permettant la dépose d'organes.

La planéité de la table est réglable en 2 points pour une grande précision de positionnement, degré d'inclinaison +/- 20%, la table est également mobile en rotation de +/- 5cm et latéralement de +/- 10cm.

### Caractéristiques :

- longueur : 1680mm
- largeur : 780mm
- hauteur : 1000mm
- hauteur mini du plateau : 725mm
- hauteur maxi du plateau : 1995mm
- longueur maxi du plateau : 1560mm
- longueur mini du plateau : 1340mm
- temps de montée : +/-60s
- temps de descente : +/-20s
- 4 roues freinées pivotantes : 130mm
- 4 poignées placées autour de la table pour un confort d'utilisation optimale lors de l'ajustage de la charge à la repose.
- poids : 385kg
- durée de vie : 5 ans
- normes : Machinery Directive 2006/42/EC, EN ISO 12100:2010, EN ISO 3691-5:2015, EN 60204-1:2006/AC:2010

## SECURITE

Explication des mots de signalisation de sécurité

Le mot signal de sécurité désigne le degré ou le niveau de gravité du danger.



**DANGER** : Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



**ATTENTION** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



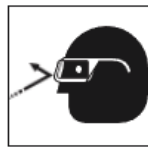
**ATTENTION**: Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, il indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT** : Pour éviter les blessures ou les dommages matériels,

- Étudiez, comprenez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Portez une protection oculaire conforme aux normes OSHA et ANSI Z87.1.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer les inspections et les réparations de cette table élévatrice.



- Avant d'utiliser la table, vérifiez qu'elle n'est pas pliée, fissurée, bosselée, trouée ou qu'il manque du matériel. Si vous constatez un dommage, cessez de l'utiliser.
- N'utilisez que les pièces de rechange mentionnées dans la liste des pièces de rechange de ce document. Les articles figurant dans la liste des pièces ont été soigneusement testés et sélectionnés.



- Ne dépassez pas la capacité nominale de la table ou de l'extension de la plate-forme.
- Ne pas lever ou abaisser la table lorsque la plate-forme est déployée.
- N'utiliser que sur une surface dure et plane.
- Ne pas soulever ou déplacer une charge dont le centre de gravité dépasse les roues. Le basculement peut entraîner des dommages corporels.



- Ne déplacez pas la table pendant qu'une charge est soulevée. Déplacez lentement et avec précaution la charge sur les pentes ou dans les coins. Le basculement peut entraîner des dommages corporels. Abaissez complètement la charge avant le stockage.

- Ne vous tenez pas sous une charge supportée par la table.
- Fixez le composant en place avant de le retirer de la table.
- Aucune modification ne doit être apportée à ce produit, car cela annulerait la garantie.

## Pompe

- Ne dépassez pas la pression hydraulique nominale indiquée sur la plaque signalétique de la pompe ou ne manipulez pas la soupape de décharge haute pression interne. La création d'une pression supérieure à la pression nominale peut entraîner des dommages corporels.
- Avant de refaire le niveau du liquide, il faut rétracter le système pour éviter de trop remplir le réservoir de la pompe. Un débordement peut causer des blessures corporelles en raison de la pression excessive du réservoir créée lorsque les cylindres sont rétractés.

## PREPARATION

### Déballage

1. Coupez les bandes d'expédition du carton et de la plate-forme.
  2. Installez la poignée de levage dans le cadre de base soudé et fixez-la en place avec des goupilles d'attelage sans clavette.
  3. Retirez les cales de bois autour des roues pivotantes.
  4. Faites rouler avec précaution la table de la palette d'expédition sur le sol.
- Préparer la pompe à air pour le fonctionnement

### Définitions des pictogrammes



En activant la pompe avec l'extrémité de la pédale marquée de ce pictogramme, le flux de fluides est dirigé hors du réservoir.



En activant la pompe avec l'extrémité de la pédale marquée de ce pictogramme, le flux de fluides est renvoyé vers le réservoir.

Coupez les sangles de transport de la pompe à air.

### Raccordement de l'alimentation en air

1. Retirez le protège-fil de l'entrée d'air de la pompe. L'entrée d'air de la pompe avec un raccord rapide d'un côté et, de l'autre côté, le filetage interne M1/4G est fixé sur la pompe. Choisissez et installez les raccords filetés qui sont compatibles avec vos raccords d'alimentation en air. L'alimentation en air doit être de 600 l/min à 100 PSI (7 BARS) à la pompe pour obtenir la pression hydraulique nominale. La pression d'air doit être régulée entre 50 PSI (3,5 BAR) et 140 PSI (9,5 BAR). Une pression de 100 PSI (7 BARS) est le minimum recommandé. Fixez le raccord de votre pompe à l'alimentation en air.
2. Il est fortement recommandé d'installer un graisseur automatique de conduite d'air à l'alimentation en air aussi près que possible de la pompe. Réglez l'appareil pour qu'il envoie environ une goutte d'huile par minute dans le système. Utiliser une huile de qualité SAE, ISO22.

### Amorcer l'unité de pompage

Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire d'amorcer la pompe à air. Pour ce faire, suivez la procédure suivante :

1. Appuyez sur l'extrémité libre de la pédale tout en maintenant la soupape d'admission d'air enfoncée à l'aide d'un tournevis plat. La soupape d'admission d'air est située directement sous la pédale, dans la zone marquée. La soupape est enfoncée simultanément avec la zone de la pédale pendant l'amorçage.
2. Laissez la pompe effectuer un cycle d'environ 15 secondes.
3. Retirez le tournevis et appuyez à nouveau sur l'extrémité de la pédale.
4. Si le cylindre s'allonge ou si la pression augmente, la pompe a été amorcée avec succès. Si la pompe ne répond pas, répétez la procédure en actionnant la soupape d'admission d'air tout en tenant la pédale en position

Bouchon de  
remplissage /  
de ventilation



Valve  
d'admission  
d'air

Entrée d'air (1/4-18 NP interne)  
Image 1

### Vérification du fonctionnement de la table

Sans charge externe appliquée à la plate-forme de levage, soulever et abaisser complètement plusieurs fois pour assurer le bon fonctionnement du système hydraulique et des composants des ciseaux.

1. Appuyez sur l'extrémité de la pédale de la pompe à air marquée pour soulever la plate-forme élévatrice jusqu'à ce qu'elle s'arrête en extension maximale.
2. Appuyez et maintenez l'extrémité de la pédale de la pompe à air marquée pour abaisser la plate-forme élévatrice jusqu'à ce qu'elle s'effond complètement.
3. Veillez à ce que la plate-forme ne s'élève et ne s'abaisse que lorsque l'opérateur appuie activement sur la pédale de la pompe à air.

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les blessures et/ou les dommages matériels, si la plate-forme se déplace après que la pédale de la pompe à air a été relâchée, cessez immédiatement de l'utiliser et de l'entretenir.

### Préparation d'autres éléments

Fonctionnalités de basculement de la plate-forme

1. Tournez les vis de forçage à fond pour assurer le bon fonctionnement de la fonction d'inclinaison de la plate-forme (voir la figure 1 de la section «Réglage fin de la fonction de basculement»).

Caractéristique de stabilisation

1. Insérez les vis de mise à niveau dans les douilles (environ 5 tours). Les vis de mise à niveau ne doivent pas se projeter au-dessus du tube en acier ou de la plate-forme de contact en dessous lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Voir la figure 2 de la section «Caractéristique de stabilisation».

Extension de la plate-forme coulissante

1. Couper les banderoles de transport sécurisant les moitiés de plate-forme
2. Rétracter le plongeur à ressort et étendre le plateau pour tirer sur la poignée de la table. S'assurer que le plongeur à ressort s'engage aux trois positions d'arrêt lorsque le plongeur est relâché.

## INSTRUCTION

### Fonction de réglage fin du basculement

Les vis de forçage illustrées dans la figure 1 permettent à l'utilisateur d'incliner finement la plate-forme pour faciliter le retrait ou l'installation des composants du véhicule. Cette caractéristique permet d'obtenir un basculement total de deux pouces à l'avant de la plate-forme, ce qui aide à compenser les inégalités du sol des magasins, les emplacements difficiles des fixations, etc. Les vis de forçage peuvent être actionnées soit à la main, soit à l'aide d'une clé ou d'une douille, en fonction de la charge appliquée.

ATTENTION : Pour éviter d'endommager l'équipement, n'inclinez pas la plate-forme sans que les vis de nivellement soient dans leur position la plus basse, car la plate-forme pourrait être enfoncée dans les vis.

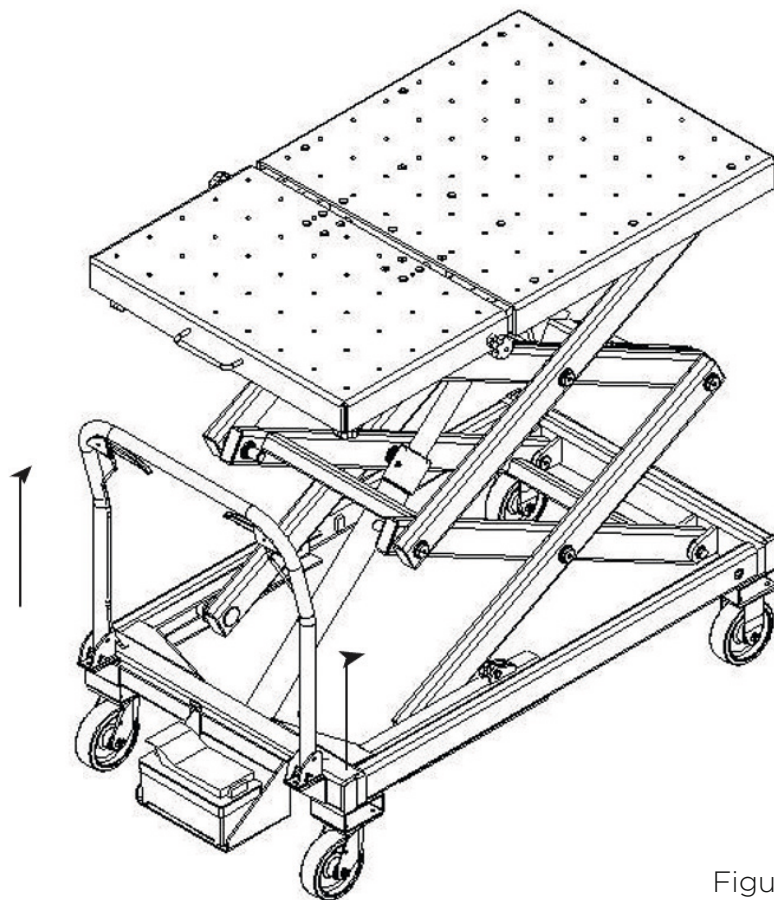


Figure 1

### Caractéristique de stabilisation

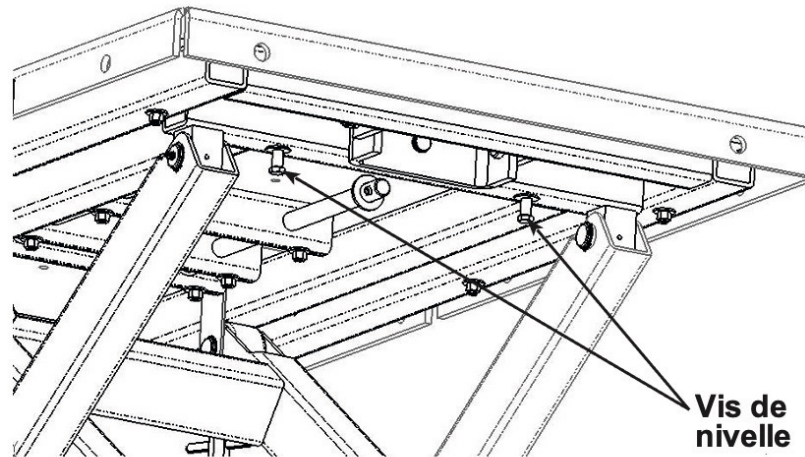
Si la table doit être utilisée comme surface de travail fixe pour l'entretien des composants, deux vis de nivellement (voir figure 2) ont été ajoutées pour aider à stabiliser la plate-forme.

Lorsque l'inclinaison ou la position de la plate-forme souhaitée est atteinte, enfiler les deux vis de nivellement vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elles rencontrent le fond de la plate-forme et serrer uniquement avec les doigts. Cela permet d'avoir deux points de contact supplémentaires pour une plate-forme plus stable.

ATTENTION : Pour éviter les dommages aux équipements,

- Ne serrez pas les vis de nivellement avec une clé ou un cliquet.
- N'inclinez pas la plate-forme si les vis de nivellement ne sont pas dans leur position la plus basse.





### Extension de la plate-forme coulissante

Lorsque la table doit être utilisée comme surface de travail fixe, la rallonge de plate-forme coulissante peut être utilisée pour faciliter la séparation des composants du groupe motopropulseur (c'est-à-dire le moteur et la transmission). Rétractez le piston à ressort et tirez sur la poignée de la table (voir figure 3) pour étendre la plate-forme coulissante. Relâchez le piston à ressort et faites glisser l'extension de la plate-forme jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position fixe.

Fixez les composants à la plate-forme à l'aide de boulons et/ou de sangles.

De nombreux trous M10 x 1,5 sont prévus dans le haut de la plate-forme pour y visser des boulons.

ATTENTION : Pour éviter d'endommager les filetages de la plate-forme, ne serrez pas les boulons à plus de 50 ft. lbs. (68 N-m). Des trous dans les bords latéraux de la plate-forme sont prévus pour la fixation des sangles.

AVERTISSEMENT : Pour éviter les blessures et/ou les dommages matériels,

- Fixez toujours les composants à la plate-forme à l'aide de boulons et/ou de sangles.
- Ne pas lever ou abaisser la table lorsque la plate-forme est déployée.
- N'utilisez pas la poignée de la plate-forme (située sur la plate-forme coulissante) pour déplacer l'ensemble de la table.

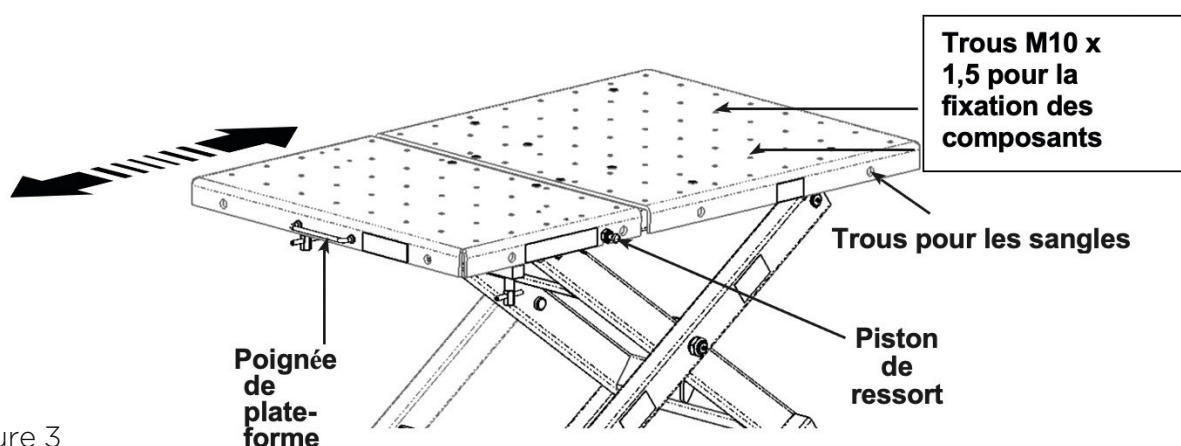


Figure 3

### Utilisation de la table pour retirer des composants

1. Suivez toujours la procédure d'entretien recommandée par le constructeur du véhicule pour le démontage du composant.
2. Placez la table sous le véhicule. Raccordez le tuyau d'air à la pompe à air.
3. Appuyez sur l'extrémité de la pédale de la pompe à air marquée pour soulever la charge.
4. Retirez les boulons restants des composants du véhicule.





5. Appuyez sur l'extrémité de la pédale de la pompe à air marquée et abaissez complètement la table.
6. Déplacez la table et son chargement du dessous du véhicule.

### Faire fonctionner la table pour installer des composants

1. Placez la table sous le châssis du véhicule.
2. Alignez le composant dans la bonne position et appuyez sur l'extrémité de la pédale de la pompe à air marquée pour soulever la table.
3. Suivez toujours la procédure de service recommandée par le constructeur du véhicule pour l'installation du composant.

## MAINTENANCE

### INSPECTION ET ENTRETIEN

ATTENTION : Pour prévenir les dommages corporels

- Seul un personnel qualifié doit effectuer les inspections et les réparations de cette table.
- Avant chaque utilisation, inspectez la table pour détecter les courbures, les fissures, les bosses, les trous allongés ou toute absence de matériel. Si vous constatez un dommage, cessez de l'utiliser.
- N'utilisez que les pièces de rechange mentionnées dans la liste des pièces de rechange de ce document. Les articles figurant dans la liste des pièces ont été soigneusement testés et sélectionnés.

#### Inspection

Avant chaque utilisation, un personnel agréé doit inspecter la table pour détecter les courbures, les fissures, les bosses, les trous allongés ou les pièces manquantes. Si vous constatez un dommage, cessez de l'utiliser.

#### Réparation

Lors de la réparation de la table, n'utilisez que les pièces de rechange indiquées dans la liste des pièces figurant dans ce document. Les articles figurant dans la liste des pièces ont été soigneusement testés et sélectionnés.

#### Élimination

À la fin de la vie utile de la table, éliminez les composants conformément à toutes les réglementations nationales et locales.

### ENTRETIEN PREVENTIF

REMARQUE : 1 cycle = 1 montée et descente complète de la plate-forme élévatrice.  
Tous les 300 cycles ou 6 mois, selon la première éventualité :

#### A. Cylindre hydraulique

1. Inspectez les fuites de liquide hydraulique.
  - Une certaine accumulation d'huile sur la tige du cylindre est normale et souhaitée pour le bon fonctionnement de l'appareil.
  - Si du liquide s'échappe et forme des flaques sur le sol, la bouteille doit être réparée.



2. Sans charge appliquée à la plate-forme, soulevez et abaissez la plate-forme plusieurs fois. Si le cylindre pulse, colle ou ne fonctionne généralement pas correctement, l'appareil doit être réparé.

#### B. Raccords hydrauliques

1. Inspectez les fuites.

Serrez les raccords pour arrêter la fuite.

Remplacez les raccords si le serrage n'arrête pas la fuite.

#### C. Tuyau

Inspectez et remplacez si vous constatez des coupures, des fissures ou une usure superficielle importante.

#### D. Pompe

1. Vérifiez le niveau du liquide hydraulique.

Le niveau de liquide doit être ajouté jusqu'au signe de la tige dans la pompe du bouchon de remplissage/évacuation avec le cylindre rétracté. Rechargez avec du liquide hydraulique (P/N 9637) par ce port si nécessaire.

2. Vérifiez que le réservoir de la pompe ne présente pas de fuites dues à des dommages causés au réservoir.

3. Levez et abaissez la plate-forme en actionnant la pédale de la pompe à air. Veillez à ce que la plate-forme ne s'élève et ne s'abaisse que lorsque la pédale de la pompe à air est actionnée.

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les blessures et/ou les dommages matériels, cessez d'utiliser et entretenez l'appareil immédiatement si la plate-forme bouge après avoir relâché la pédale de la pompe à air.

4. Si la plate-forme se déplace lentement lorsqu'elle se soulève, ou si la pompe semble se déplacer plus rapidement que la normale, installez un graisseur automatique de conduite d'air avant la pompe.

Lorsque le graisseur automatique de la conduite d'air est installé, une certaine quantité d'huile s'échappe de l'échappement de la pompe, ce qui est normal et indique une lubrification correcte.

#### E. Lubrification

1. Utilisez un pistolet graisseur pour bien appliquer la graisse à chaque endroit équipé d'un raccord de graissage (c'est-à-dire les rouleaux supérieurs et inférieurs, les roulettes, les pivots des ciseaux et des cylindres hydrauliques, etc.) Pompez la graisse dans le raccord jusqu'à ce que vous ne voyiez plus que de la graisse neuve s'échapper du joint. Essayez tout excès.

#### F. Nettoyage

1. Essuyez la saleté, les débris et la crasse de toutes les surfaces à l'aide d'un chiffon propre.

Tous les 3000 cycles ou 24 mois, selon la première éventualité :

#### A. Vidange et rinçage du réservoir de la pompe

1. Retirez les vis qui fixent l'ensemble de la pompe au réservoir. Retirez l'ensemble de la pompe du réservoir. N'endommagez pas le joint, le filtre ou la soupape de sécurité.

2. Vider le réservoir de tout le liquide et le remplir à moitié avec du liquide hydraulique propre ISO22.

Rincer le filtre.

3. Remettez la pompe sur le réservoir et fixez-la avec deux vis à métaux montées dans les coins opposés du boîtier.

4. Faites fonctionner l'unité pendant plusieurs minutes. Utilisez la même méthode que celle décrite



dans la section intitulée «Amorcer l'unité de pompage»

5. Drainez et nettoyez le réservoir une fois de plus.

6. Remplir le réservoir avec du liquide hydraulique ISO22 et remplacer l'ensemble de la pompe (avec le joint) sur le réservoir et installer les vis. Serrer les vis à un couple de 25 à 30 inch pounds (2.8 à 3.4 N•m).

B. Recharger le réservoir de la pompe

Si du liquide supplémentaire doit être ajouté au réservoir, utilisez uniquement du liquide hydraulique (p/n 9637 ; 215 SSU @ 100° F [38° C]). Nettoyez toute la zone autour du bouchon de remplissage avant d'ajouter du liquide au réservoir. Retirez le bouchon de remplissage et insérez un entonnoir propre avec filtre. La bouteille doit être entièrement rétractée et l'alimentation en air doit être coupée lors de l'ajout de fluide au réservoir.

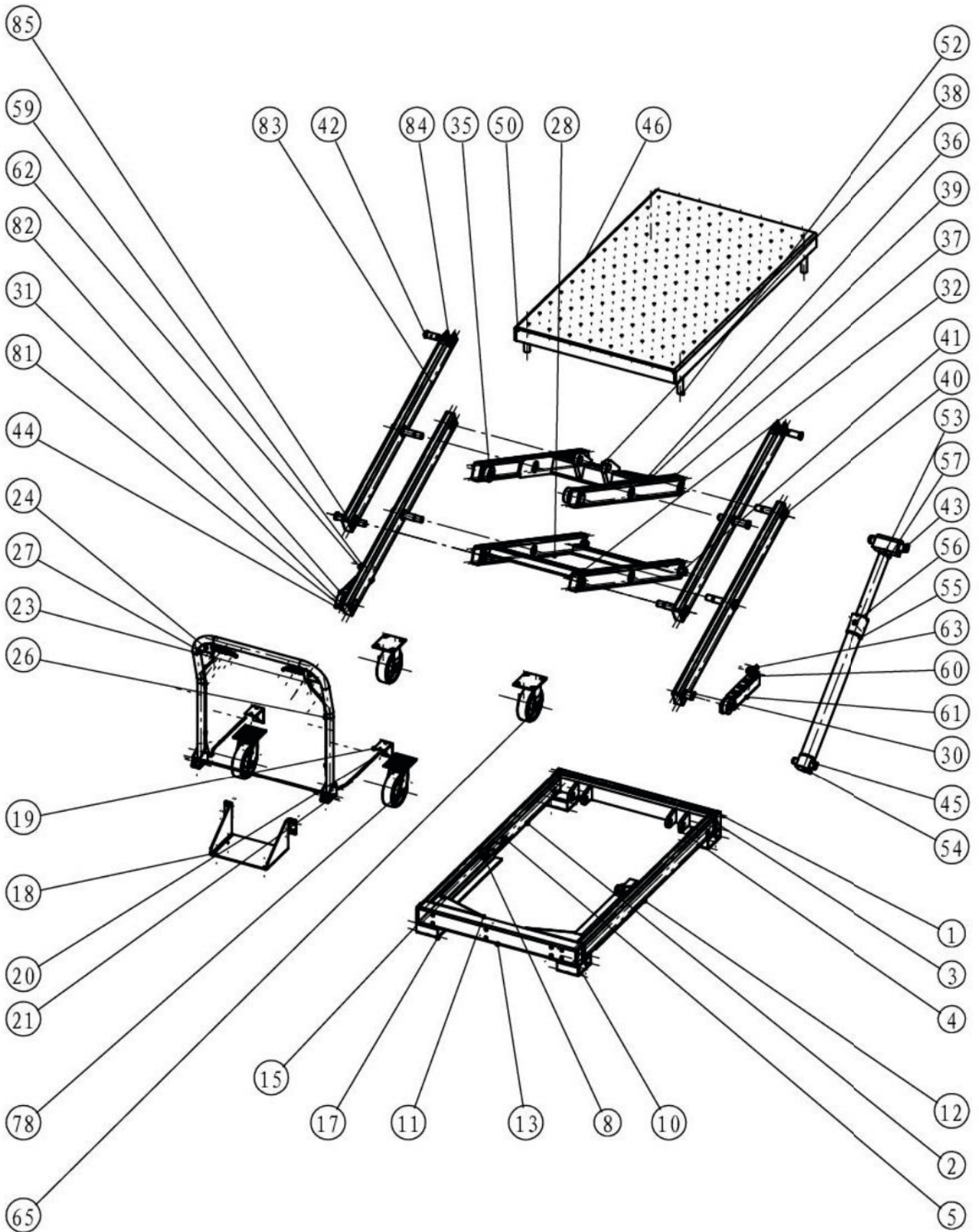


## VUE ECLATEE

|    |  |    |
|----|--|----|
| 1  | TUBE DE TORSION DU CADRE INFÉRIEUR                 | 1  |
| 2  | TUBE DE TORSION DU CADRE INFÉRIEUR                 | 1  |
| 3  | RENFORCEMENT DU CADRE INFÉRIEUR                    | 2  |
| 4  | PIVOT INFÉRIEUR                                    | 4  |
| 5  | BLOC DE MÂCHOIRE DE SÉCURITÉ                       | 2  |
| 6  | TUBE DE TORSION DU CADRE INFÉRIEUR                 | 1  |
| 7  | RAIL DE GUIDE                                      | 1  |
| 8  | SOUTIEN AUX CLIQUETS DE SÉCURITÉ                   | 4  |
| 9  | PLAQUE DE MONTAGE DE LA COULÉE                     | 1  |
| 10 | PLAQUE DU CADRE INFÉRIEUR                          | 4  |
| 11 | SUPPORT DE CADRE INFÉRIEUR                         | 2  |
| 12 | RENFORCEMENT DU RAIL DE GUIDAGE                    | 2  |
| 13 | PLAQUE DE MONTAGE DE LA POMPE À AIR                | 1  |
| 14 | TOURNANT INFÉRIEUR DU CYLINDRE                     | 2  |
| 15 | RAIL DE GUIDE                                      | 1  |
| 16 | PLAQUE DE MONTAGE DE LA COULÉE                     | 2  |
| 17 | PLAQUE DE MONTAGE DE LA COULÉE                     | 1  |
| 18 | BASE DE LA POMPE À AIR                             | 1  |
| 19 | ASSEMBLAGE DE SIÈGE AVEC MONTAGE D'ACCOUDOIR 1     | 2  |
| 20 | ASSEMBLAGE DU SIÈGE AVEC ACCOUDOIR 2               | 2  |
| 21 | POIGNÉE  | 1  |
| 22 | POIGNÉE  | 1  |
| 23 | CÂBLE  | 1  |
| 24 | POIGNÉE  | 1  |
| 25 | CÂBLE  | 1  |
| 26 | TUBE DU FIL  | 4  |
| 27 | POIGNÉE BASE FIXE                                  | 2  |
| 28 | SECTION DU BRAS                                    | 6  |
| 29 | COUSSINET DE BIELLE                                | 16 |
| 30 | ARBRE DU ROULEAU                                   | 2  |
| 31 | PLAQUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR BIELLE                    | 14 |
| 32 | BIELLE   | 2  |
| 33 | CORPS PRINCIPAL DE LA BIELLE EXTÉRIEURE SUPÉRIEURE | 1  |
| 34 | MANCHON DE RENFORCEMENT SUPÉRIEUR DE LA BIELLE     | 2  |
| 35 | ARBRE DU ROULEAU                                   | 2  |
| 36 | APPUI SUPPORT SUPÉRIEUR                            | 1  |
| 37 | RENFORT DE BIELLE INTÉRIEURE                       | 2  |

|    |  |   |
|----|--|---|
| 38 | CYLINDRE D'HUILE DU SUPPORT SUPÉRIEUR                        | 2 |
| 39 | RENFORT INTÉRIEUR SUPÉRIEUR DE BIELLE                        | 2 |
| 40 | ARBRE DE LA SECTION DU BRAS                                  | 8 |
| 41 | TOURILLON  | 2 |
| 42 | TOURILLON  | 2 |
| 43 | AXE DE LA CHARNIÈRE DE SUPPORT SUPÉRIEUR DU CYLINDRE À HUILE | 1 |
| 44 | ROULEAU  | 4 |
| 45 | AXE DE CHARNIÈRE DE SUPPORT INFÉRIEUR DU CYLINDRE À HUILE    | 1 |
| 46 | PLATEFORME PRINCIPALE  | 1 |
| 47 | POUTRELLE DE PLATE-FORME                                     | 2 |
| 48 | POUTRE TRANSVERSALE DE LA PLATE-FORME                        | 2 |
| 49 | PIVOT SUPÉRIEUR  | 2 |
| 50 | PLAQUE LATÉRALE  | 2 |
| 51 | RAIL DE GUIDE  | 2 |
| 52 | TIGE DE LIMITE   | 4 |
| 53 | BOUCLES TIGE DE PISTON                                       | 1 |
| 54 | BAS DU CYLINDRE  | 1 |
| 55 | TUBE DE CYLINDRE   | 1 |
| 56 | COUVERTURE DE CYLINDRE                                       | 1 |
| 57 | POTEAU PLONGEUR 45-695                                       | 1 |
| 58 | BLOC GUIDE   | 1 |
| 59 | CLIQUET DE SÉCURITÉ  | 2 |
| 60 | PLAQUE DE FIXATION DE SÉCURITÉ POUR RACK                     | 1 |
| 61 | CORPS PRINCIPAL DU RACK DE SÉCURITÉ                          | 1 |
| 62 | ARBRE DU CLIQUET DE SÉCURITÉ                                 | 2 |
| 63 | RESSORT DE TORSION   | 1 |
| 65 | ROUE ORIENTÉE  | 2 |
| 78 | ROUE UNIVERSELLE   | 2 |
| 80 | COLSON-4.06109.939.STEP_5500 0.23                            | 2 |
| 81 | PLAQUE FIXE DE DENTS DE SÉCURITÉ                             | 1 |
| 82 | PRINCIPAL CORPS DE DENTS DE SÉCURITÉ                         | 1 |
| 83 | CORPS PRINCIPAL DE LA BIELLE EXTÉRIEURE SUPÉRIEURE           | 1 |
| 84 | MANCHON DE RENFORCEMENT SUPÉRIEUR DE LA BIELLE               | 2 |
| 85 | COUSSINET DE BIELLE  | 2 |

VUE ECLATEE







## DESCRIPTION

### Description:

This lift is uniquely designed for removal and installation of electric vehicle batteries. This product can also be used for removal and installation of various other components, such as: engines, transaxles, fuel tanks, suspensions, cradles, chassis system components, and future powertrains..

The table facilitates the management of the installation or removal of batteries on electric cars, as well as various components.

It can support loads of up to 1000kg.

Made in Europe.

A pneumatic control system allows effortless, fast and precise control of the height.

The dead man type descent secures the operator.

The plate extends in three positions for a maximum surface area of 1560mmx730mm, and is threaded M10x1.5 to receive various accessories for the removal of components.

The flatness of the table is adjustable in 2 points for high positioning accuracy, inclination degree +/- 20%, the table is also laterally movable by +/- 5cm and laterally by +/- 10cm.





### Specifications:

- length: 1680mm
- width: 780mm
- height: 1000mm
- minimum tray height: 725mm
- maximum height of the tray: 1995mm
- maximum shelf length: 1560mm
- minimum tray length: 1340mm
- climb time: +/-60s
- descent time: +/-20s
- 4 swivel braking wheels: 130mm
- 4 handles place around the table for optimal ease of use when adjusting the load to the stand.
- weight: 385kg
- lifetime: 5 years
- normes : Machinery Directive 2006/42/EC, EN ISO 12100:2010, EN ISO 3691-5:2015, EN 60204-1:2006/AC:2010

## SAFETY

### Explanation of Safety Signal Words

The safety signal word designates the degree or level of hazard seriousness.

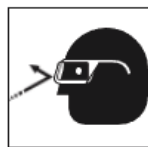
-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
-  **CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

### SAFETY PRECAUTIONS



#### **WARNING: To prevent personal injury or equipment damage,**

- Study, understand, and follow all instructions before operating this device.
- Wear eye protection that meets OSHA and ANSI Z87.1 standards.
- Only qualified personnel shall perform inspections and repairs to this lift.
- Before using lift, inspect the lift for bends, cracks, dents, elongated holes, or missing hardware. If damage is found, discontinue use.
- Use only those repair parts called out in the parts list in this document. Items found in the parts list have been carefully tested and selected.
- Do not exceed the rated capacity of lift or platform extension.
- Do not raise or lower lift with platform extended.
- Use only on a hard, level surface.
- Do not raise or move a load having a center of gravity extending beyond the wheels. Tipping can result in personal injury.
- Do not move lift while a load is raised. Carefully and slowly move the load on inclines or around corners. Tipping can result in personal injury. Lower load completely before storage.
- Do not stand under a load supported by the lift.
- Secure component in place before removing it from the lift.
- No alterations shall be made to this product as this will void the warranty.



#### Pump

- Do not exceed the hydraulic pressure rating noted on the pump data plate or tamper with the internal high pressure relief valve. Creating pressure beyond the rated pressure can result in personal injury.
- Before replenishing the fluid level, retract the system to prevent overfilling the pump reservoir. An overfill can cause personal injury due to excess reservoir pressure created when cylinders are retracted

## PREPARATION

### Unpackaging

1. Cut shipping banding from carton and platform.
2. Install lift handle into base frame weldment and secure in place with cotterless hitch pins.
3. Remove the wood chocks from around the caster wheels.
4. Carefully roll the lift off the shipping pallet onto the floor.

### Prepare The Air Pump For Operation

#### Pictogram Definitions



Activating the pump with the pedal end marked with this pictogram, the flow of fluids is directed out of the reservoir.



Activating the pump with the pedal end marked with this pictogram, the flow of fluids is directed back to the reservoir.

### Cut shipping tie straps from air pump.

### Air Supply Hook Up

1. Remove the thread protector from the air inlet of the pump. The pump's air inlet with quick coupling on one side and on the other side the internal threads M1/4G is fixed on the pump. Select and install the threaded fittings which are compatible with your air supply fittings. The air supply should be 600lt/min at 100 PSI (7 BAR) at the pump to obtain the rated hydraulic pressure. Air pressure should be regulated to between 50 PSI (3.5 BAR) and 140 PSI (9.5 BAR). A pressure of 100 PSI (7 BAR) is the recommended minimum. Secure your pump fitting to the air supply.
2. It is highly recommended to install an automatic air line oiler to the air supply as close to the pump as possible. Set the unit to feed approximately one drop of oil per minute into the system. Use SAE grade oil, ISO22

### Priming The Pump Unit

Under certain circumstances it may be necessary to prime the air pump. To accomplish this, perform the following procedure:

1. Press the release end of the pedal while holding down the air intake valve with a flathead screwdriver. The air intake valve is located directly under the pedal in the area marked . The valve is depressed simultaneously with the area of the pedal during priming.
2. Allow the pump to cycle approximately 15 seconds.
3. Remove the screwdriver and press the end of the pedal once more.
4. If the cylinder extends or pressure builds, the pump has been successfully primed. If the pump does not respond, repeat the procedure, jogging the air intake valve while holding the pedal in the position

Filler/ Vent Cap



Air intake valve

Entrée d'air (1/4-18 NP interne)  
Image 1

### Functional check of lift

Without external load applied to lift platform, fully raise and lower multiple times to ensure proper function of the hydraulic system and scissor components.

1. Press the end of the air pump foot pedal marked to raise the lift platform until it stops at maximum extension.
2. Press and hold the end of the air pump foot pedal marked to lower the lift platform until it reaches full collapse.
3. Ensure platform raises and lowers only when the air pump foot pedal is actively depressed by the operator.

**WARNING:** To prevent personal injury and/or equipment damage, if platform moves after air pump pedal is released, discontinue use and service immediately.

### Preparation of other features

#### A. Platform Tilting Features

1. Turn forcing screws in/out fully to ensure proper function of platform tilting feature. See Figure 1 of "Fine Adjustment Tilting Feature" section.

#### B. Stabilization Feature

1. Insert leveler screws into sockets (approx. 5 turns). Leveler screws should not project above steel tube or contact platform underside when not in use. See Figure 2 of "Stabilization Feature" section.

#### C. Platform Sliding Extension Feature

1. Cut shipping banding securing platform halves
2. Retract spring plunger and extend platform by pulling on table handle. Ensure spring plunger engages at all three stop positions when the plunger is released.

## INSTRUCTION

### Fine adjustment tilting feature

The forcing screws shown in Figure 1 allow the user to finely tilt the platform to help remove or install vehicle components. This feature provides a total of two inches of tilt at the front of the platform which helps compensate for uneven shop floors, difficult fastener locations, etc. The forcing screws can be operated by either hand, or wrench or socket, depending on the applied load.

**CAUTION:** To prevent equipment damage, do not tilt the platform without the leveler screws in their lowest position as the platform might be driven into the screws

Caractéristique de stabilisation

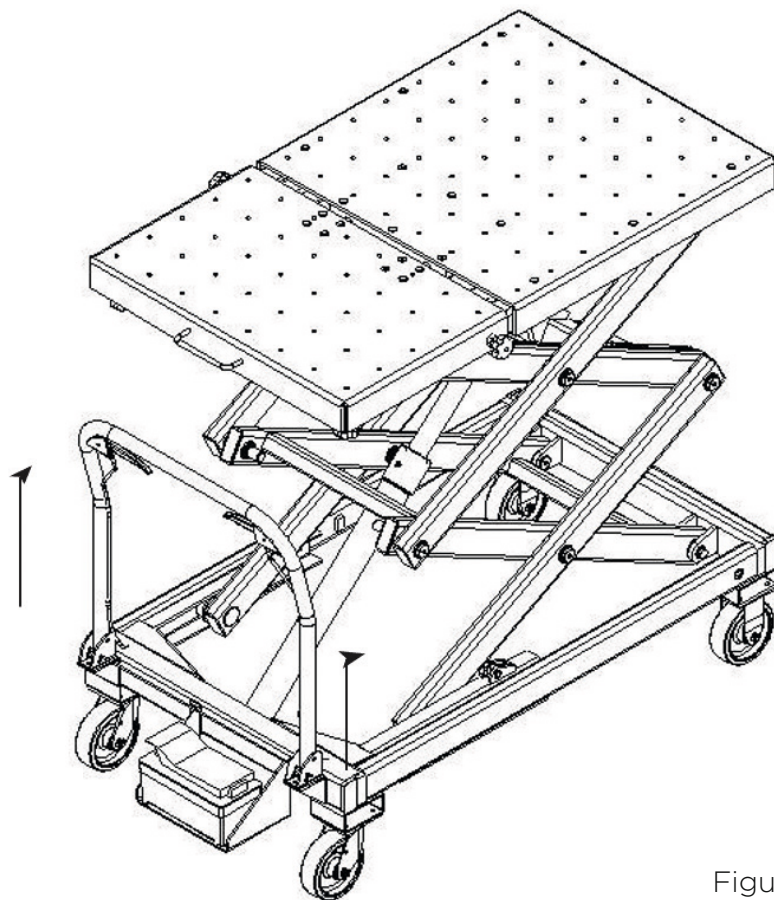


Figure 1

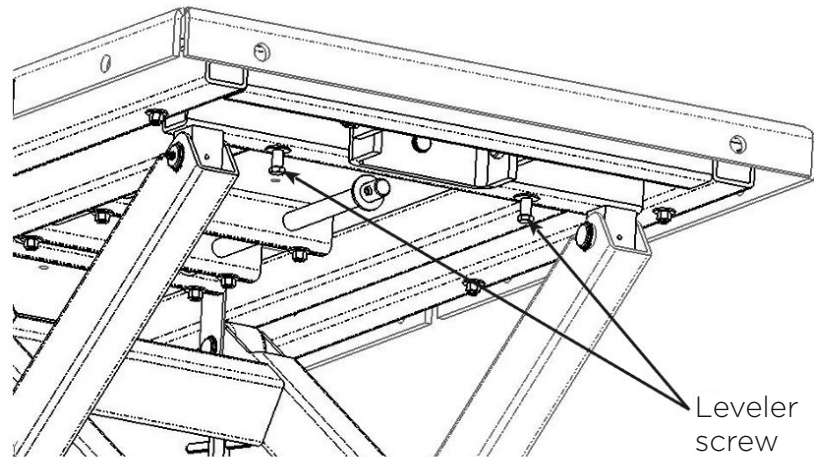
### Stabilization Feature

If lift is to be used as a stationary work surface for servicing components, two leveler screws (see Figure 2) have been added to help stabilize the platform.

When the desired tilt or platform position has been reached, thread both leveler screws inward until they meet the bottom of the platform and tighten finger-tight only. This provides two extra points of contact for a more stable platform.

**CAUTION:** To prevent equipment damage,

- Do not tighten the leveler screws with a wrench or ratchet.
- Do not tilt the platform if the leveler screws are not in their lowest position.



### Platform sliding extension feature

When the lift is to be used as a stationary work surface, the sliding platform extension may be used to facilitate the separation of powertrain components (i.e., engine and transmission). Retract spring plunger and pull on Table Handle (See Figure 3) to extend sliding platform. Release spring plunger and slide platform extension until it locks into a stationary position. Secure components to the platform with bolts and/or straps. Many M10 x 1.5 holes are provided in the platform top to thread bolts into.

**CAUTION:** To prevent damaging threads in the platform, do not torque bolts beyond 50 ft. lbs. (68 N•m). Holes in the side edges of the platform are provided for securing straps.

**WARNING:** To prevent personal injury and/or equipment damage,

- Always secure components to the platform with bolts and/or straps.
- Do not raise or lower lift with platform extended.
- Do not use the Platform Handle (located on the sliding platform) to move the entire lift.

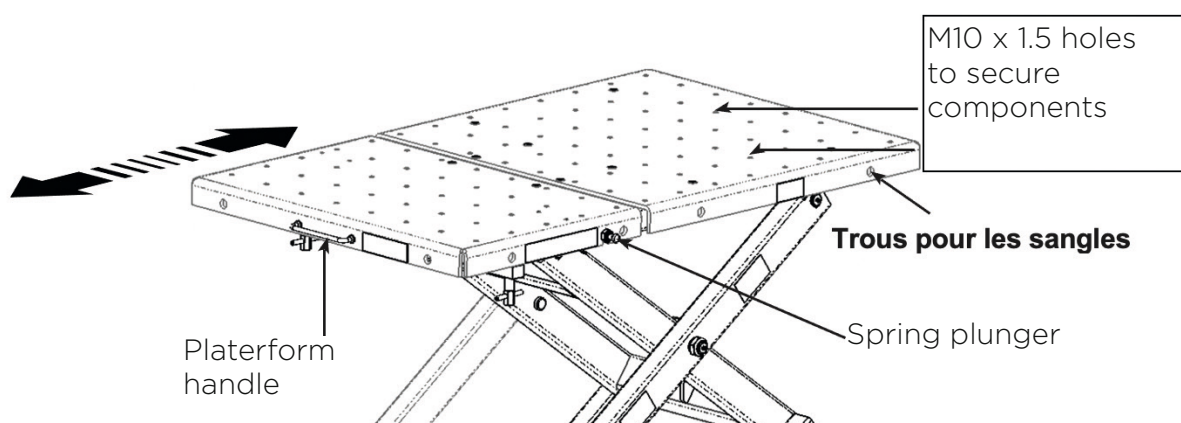


Figure 3

### Operating The Lift To Remove Components

1. Always follow the vehicle manufacturer's recommended service procedure for removal of the component.
2. Position the lift under the vehicle. Connect the air hose to the air pump.
3. Press the end of air pump foot pedal marked to raise the lift to the load.
4. Remove any remaining bolts from the vehicle component.





5. Press the end of the air pump foot pedal marked and lower the lift completely.
6. Move the lift and load out from under the vehicle.

### Operating the lift to install components

1. Position the lift under the vehicle chassis.
2. Align the component in the correct position and press the end of the air pump foot pedal marked to raise the lift.
3. Always follow the vehicle manufacturer's recommended service procedure for installing the component.

## MAINTENANCE

### CAUTION: To prevent personal injury

- Only qualified personnel shall perform inspections and repairs to this lift.
- Before each use, inspect the lift for bends, cracks, dents, elongated holes, or missing hardware. If damage is found, discontinue use.
- Use only those repair parts called out in the parts list in this document. Items found in the parts list have been carefully tested and selected.

### Inspection

Before each use, an approved inspector must inspect the lift for bends, cracks, dents, elongated holes, or missing hardware. If damage is found, discontinue use.

### Repair

When repairing the lift, use only those repair parts called out in the parts list in this document. Items found in the parts list have been carefully tested and selected.

### Disposal

At the end of the useful life of the lift, dispose of the components according to all state, federal, and local regulations.

### Preventive Maintenance

NOTE: 1 cycle = 1 complete raising and lowering of the lift platform.  
Every 300 cycles or 6 months, whichever comes first:

#### A. Hydraulic Cylinder

1. Inspect for hydraulic fluid leaks.

Some oil accumulation on cylinder rod is normal and desired for proper function of the unit. If fluid is escaping and puddling on the floor, the cylinder requires servicing.

2. Without load applied to platform, raise and lower lift multiple times. If cylinder pulses, sticks, or generally doesn't operate smoothly, unit needs servicing.



## B. Hydraulic Fittings

### 1. Inspect for leaks.

Tighten fittings to stop leak.

Replace fittings if tightening does not stop leak.

## C. Hose

1. Inspect and replace if found to contain cuts, cracks, or considerable surface wear.

## D. Pump

### 1. Check hydraulic fluid level.

The fluid level should be add until the sign of the rod in the pump from the filler/vent cap with cylinder retracted. Replenish with hydraulic fluid (P/N 9637) through this port if needed.

### 2. Check pump reservoir for leaks due to damage to reservoir.

3. Raise and lower platform by operating air pump pedal. Ensure platform raises and lowers only when the air pump pedal is actuated.

**WARNING:** To prevent personal injury and/or equipment damage, discontinue use and service the unit immediately if platform moves after air pump pedal is released.

4. If platform moves slowly when raising, or pump seems to reciprocate faster than normal, install an automatic air line oiler prior to the pump.

When automatic air line oiler is installed, some oil discharge from pump exhaust is normal and indicates proper lubrication.

## E. Lubrication

1. Use a grease gun to thoroughly apply grease at every location fitted with grease fitting (i.e., upper & lower rollers, casters, scissor & hydraulic cylinder pivot pins, etc.). Pump grease into fitting until only new grease can be seen escaping from joint. Wipe away excess.

## F. Cleaning

1. Wipe dirt, debris, and grime from all surfaces using clean rag.

Every 3000 cycles or 24 months, whichever comes first:

### A. Draining and Flushing the Pump Reservoir

1. Remove screws that fasten pump assembly to reservoir. Remove pump assembly from reservoir. Do not damage gasket, filter or safety valve.

2. Drain reservoir of all fluid and refill half full with clean hydraulic fluid ISO22. Rinse filter clean.

3. Place pump assembly back onto reservoir, and secure with two machine screws assembled in opposite corners of housing.

4. Run unit for several minutes. Use same method described in section titled "Priming the Pump Unit."

5. Drain and clean reservoir once more.

6. Refill reservoir with hydraulic fluid ISO22 and replace pump assembly (with gasket) on reservoir and install screws. Torque screws to 25 to 30 inch pounds (2.8 to 3.4 N•m).

### B. Refilling the Pump Reservoir

If additional fluid must be added to reservoir, use only hydraulic fluid (p/n 9637; 215 SSU @ 100° F [38° C]). Clean entire area around filler plug before adding fluid to reservoir. Remove filler plug, and insert a clean funnel with filter. The cylinder must be fully retracted and air supply disconnected when adding fluid to reservoir.

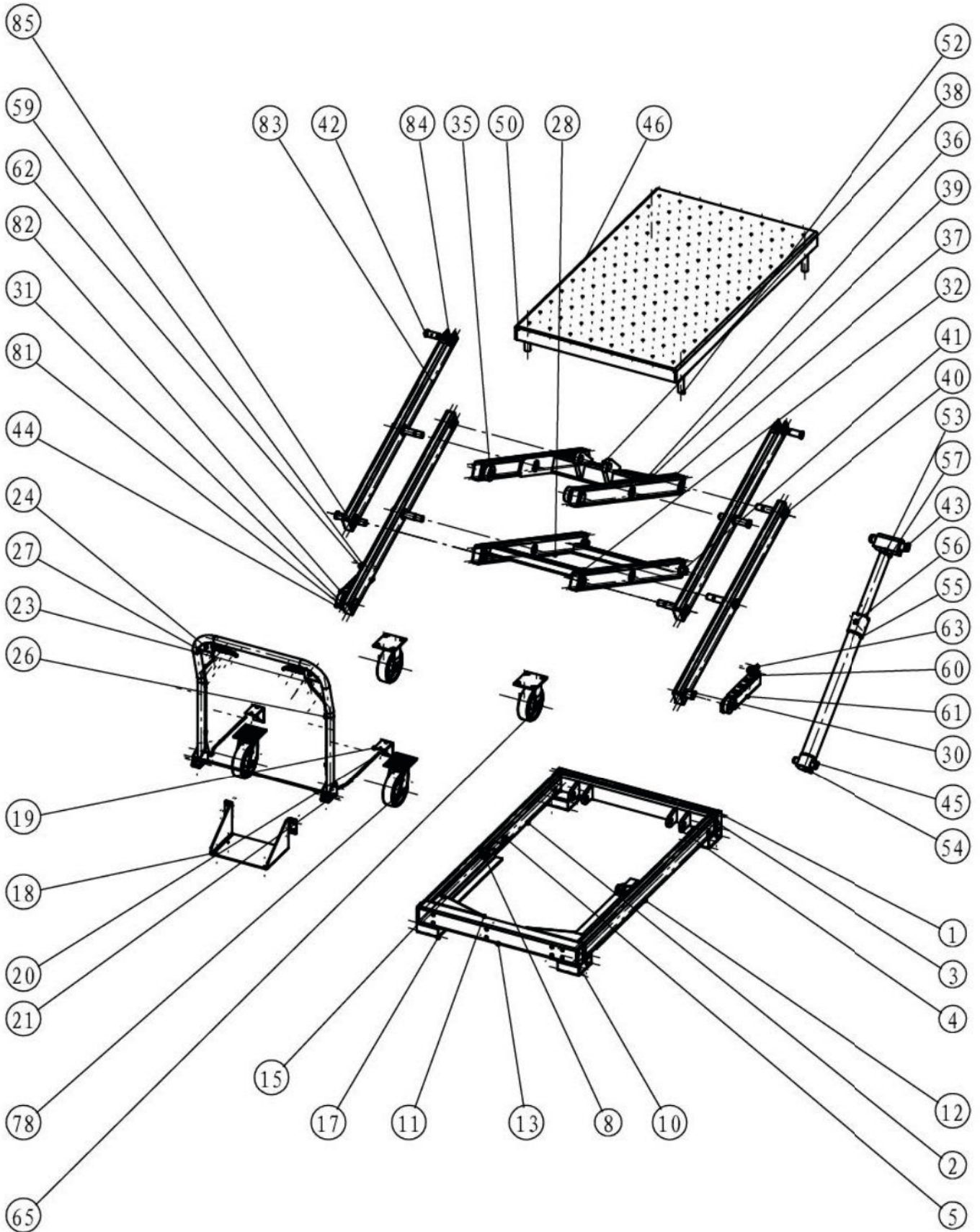


## EXPLODED VIEW

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | BOTTOM FRAME TORQUE TUBE                        | 1  |
| 2  | BOTTOM FRAME TORQUE TUBE                        | 1  |
| 3  | BOTTOM FRAME STIFFENER                          | 2  |
| 4  | LOWER TRUNNION                                  | 4  |
| 5  | SAFETY JAW BLOCK                                | 2  |
| 6  | BOTTOM FRAME TORQUE TUBE                        | 1  |
| 7  | GUIDE RAIL                                      | 1  |
| 8  | SAFETY CLAW SUPPORT                             | 4  |
| 9  | CASTER MOUNTING PLATE                           | 1  |
| 10 | BOTTOM FRAME PLATE                              | 4  |
| 11 | BOTTOM FRAME SUPPORT                            | 2  |
| 12 | REINFORCE OF GUIDE RAIL                         | 2  |
| 13 | AIR PUMP MOUNTING PLATE                         | 1  |
| 14 | LOWER TRUNNION OF CYLINDER                      | 2  |
| 15 | GUIDE RAIL                                      | 1  |
| 16 | CASTER MOUNTING PLATE                           | 2  |
| 17 | CASTER MOUNTING PLATE                           | 1  |
| 18 | AIR PUMP BASE                                   | 1  |
| 19 | ARMREST MOUNTING SEAT ASSEMBLY 1                | 2  |
| 20 | ARMREST MOUNTING SEAT ASSEMBLY 2                | 2  |
| 21 | HANDLE  | 1  |
| 22 | HANDLE  | 1  |
| 23 | CABLE   | 1  |
| 24 | HANDLE  | 1  |
| 25 | CABLE   | 1  |
| 26 | WIRE TUBE                                       | 4  |
| 27 | HANDLE FIXED BASE                               | 2  |
| 28 | ARM SECTION                                     | 6  |
| 29 | CONNECTING ROD BUSHING                          | 16 |
| 30 | SHAFT OF ROLLER                                 | 2  |
| 31 | CONNECTING ROD SEAL PLATE                       | 14 |
| 32 | CONNECTING ROD                                  | 2  |
| 33 | UPPER OUTER CONNECTING ROD MAIN BODY            | 1  |
| 34 | UPPER OUTER CONNECTING ROD REINFORCEMENT SLEEVE | 2  |
| 35 | SHAFT OF ROLLER                                 | 2  |
| 36 | UPPER EAR SUPPORT                               | 1  |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 37 | INNER CONNECTING ROD STIFFENER                  | 2 |
| 38 | OIL CYLINDER UPPER EAR                          | 2 |
| 39 | UPPER INNER CONNECTING ROD STIFFENER            | 2 |
| 40 | SHAFT OF ARMSECTION                             | 8 |
| 41 | TRUNNION  | 2 |
| 42 | TRUNNION  | 2 |
| 43 | UPPER SUPPORT HINGE SHAFT OF OIL CYLINDER       | 1 |
| 44 | ROLLER  | 4 |
| 45 | LOWER SUPPORT HINGE SHAFT OF OIL CYLINDER       | 1 |
| 46 | MAIN PLATFORM                                   | 1 |
| 47 | PLATFORM GIRDER                                 | 2 |
| 48 | PLATFORM CROSSBEAM                              | 2 |
| 49 | UPPER TRUNNION                                  | 2 |
| 50 | THE SIDE PLATE                                  | 2 |
| 51 | GUIDE RAIL                                      | 2 |
| 52 | LIMIT ROD                                       | 4 |
| 53 | PISTON ROD EARRINGS                             | 1 |
| 54 | CYLINDER BOTTOM                                 | 1 |
| 55 | CYLINDER TUBE                                   | 1 |
| 56 | CYLINDER COVER                                  | 1 |
| 57 | PLUNGER POLE 45-695                             | 1 |
| 58 | GUIDE BLOCK                                     | 1 |
| 59 | SAFETY CLAW                                     | 2 |
| 60 | SAFETY RACK FIXING PLATE                        | 1 |
| 61 | MAIN BODY OF SAFETY RACK                        | 1 |
| 62 | SHAFT OF SAFETY CLAW                            | 2 |
| 63 | TORSIONAL SPRING                                | 1 |
| 65 | ORIENTED WHEEL                                  | 2 |
| 78 | UNIVERSAL WHEEL                                 | 2 |
| 80 | COLSON-4.06109.939.STEP_5500 0.23               | 2 |
| 81 | FIXED PLATE OF SAFETY TEETH                     | 1 |
| 82 | MAIN BODY OF SAFETY TEETH                       | 1 |
| 83 | UPPER OUTER CONNECTING ROD MAIN BODY            | 1 |
| 84 | UPPER OUTER CONNECTING ROD REINFORCEMENT SLEEVE | 2 |
| 85 | THE CONNECTING ROD BUSHING                      | 2 |

EXPLODED VIEW





## DECLARATION DE CONFORMITE DECLARATION OF CONFIRMITY

Nous, We,

**CLAS EQUIPEMENTS**  
Z. A. de la Crouza  
73800 Chignin – France

### DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

**DECLARE THAT,**

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : TABLE ELEVATRICE POUR BATTERIES ET ORGANES LOURDS / BATTERY LIFT WITH PNEUMATIC PUMP

Type : OH 1301

Est fabriqué en conformité aux directives :

Is manufactured in conformity with the European Directive:

- 2006/42/EC
- EN ISO 12100 :2010
- EN ISO 3691-5 :2015
- EN 60204-1 :2006/AC :2010
- EN 60204 -1 :2018
- EN 61000-6-2:2005/AC:2005
- EN 61000-6-4:2007/A1:2011
- EN 1570-1:2011+A1:2014
- 2014/30/EU

Philippe Barrault, 19.06.2020









**CLAS Equipements**

ZA de la CROUZA  
73800 CHIGNIN  
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22

Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

**OH 1301**

**TABLE ELEVATRICE POUR BATTERIES VE/HYBRIDE ET  
ORGANES LOURDS**

**LIFTING TABLE FOR EV/HYBRID BATTERIES AND HEAVY  
COMPONENTS**

---

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur  
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.  
In case of problems, please contact your authorized technician.